

N. 95522



REPUBBLICA ITALIANA



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

22 GIU. 2001

Domanda di revisione

Il sottoscritto FEDELE CONFALONIERI residente a

Via legale rappresentante della Ditta MEDIASET SPA

V.LE EUROPA 44

Tel. 06\8600064 con sede a COLOGNO MONZESE\MI domanda, in nome e per conto della Ditta

stessa, la revisione della pellicola dal titolo: 'LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA'

2 EDIZIONE 2001

di nazionalità: ITALIANA produzione: ZEBRA FILM

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.242 Accertata metri

Roma, li 22/6/01 II ED. p. MEDIASET S.p.A.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: MORIS ERGAS PRESENTA\ LA BALENA BIANCA \ UNA DONNA DOLCE, DOLCE\ IN UN FILM DI MAURO BOLOGNINI\ CON UNA INTRODUZIONE DI PINO ZAC\ CON LA PARTECIPAZIONE DI SANDRA MILO\ GIAMPiera COLOMBO\ ARNOLDO FABRIZIO\ LA BALENA BIANCA\ SOGGETTO DI GOFFREDO PARISE\ SCENEGGIATURA DI LEONARDO BENVENUTI PIERO DE BERNARDI GOFFREDO PARISE\ ASS.TE ALLA REGIA LUIGI BAZZONI\ ISPETTORI DI PRODUZIONE ANTONIO NEGRI CARLO MURZILLI\ OPERATORE ALLA MACCHINA PASQUALE DE SANTIS\ ASS.TE AL MONTAGGIO SERGIO MONTANARI\SEGRETARIA DI EDIZIONE VANDA TUZI\STABILIMENTO DI SVILUPPO E STAMPA ISTITUTO LUCE\ EDIZIONE SONORA INTERNATIONAL RECORDING\ LE ATTREZZATURE E I NUMERI ARTISTICI SONO STATI GENTILMENTE CONCESSI DAL CIRCO INTERNAZIONALE ORFEI\NONTAGGIO DI MINO BARAGLI\ COSTUMISTA DANILO DONATI\ SCENOGRAFIE DI LUIGI SCACCIANOCE\ MUSICHE DI CARLO RUSTICHELLI\ EDIZIONI MUSICALI CAM\ DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA GIANNI DI VENANZO\ DIRETTORE DI PRODUZIONE MANOLO BOLOGNINI\SANDRA MILO\VITTORIO CAPRIOLI IN\ UNA DONNA DOLCE, DOLCE\ CON BEBA LONCAR\ E ANGELA MINERVINI\ NANY COLOMBO\ EDRA GAIE\ PAULA GOODRIDGE\ POLDO\ SOGGETTO DI ANTONIO GUERRA E GIORGIO SALVIONI\ SCENEGGIATURA DI LEONARDO BENVENUTI PIERO DE BERNARDI ANTONIO GUERRA GIORGIO SALVIONI\ ASS.TE ALLA REGIA SILVIO MAESTRANZI\ ISPETTORI DI PRODUZIONE ANTONIO NEGRI CARLO MURZILLI\ OPERATORE ALLA MACCHINA ARTURO ZAVATTINI\ ASS.TE AL MONTAGGIO PAOLO FIORELLINO\ SEGRETARIO DI EDIZIONE ALBINO COCCO\ STABILIMENTO DI SVILUPPO E STAMPA ISTITUTO LUCE\EDIZIONE SONORA NEVADA\ MONTAGGIO DI FRANCO ARCALLI\ COSTUMISTA PIETO TOSI\ SCENOGRAFIE DI LUIGI SCACCIANOCE\ MUSICHE DI PIERO PICCIONI\ EDIZIONI MUSICALI RCA\ DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA OTELLO MARTELLI\ DIRETTORE DI PRODUZIONE MANOLO BOLOGNINI\ FINE\ LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA\ DIRETTO DA MAURO BOLOGNINI\ UNA COPRODUZIONE ITALO-FRANCESE\ ZEBRA FILM AERA FILMS\ REALIZZATA DA MORIS ERGAS.

T R A M A: Il film inizia con una introduzione a cartoni animati. Il primo episodio racconta la storia di un nano che tenta invano di uccidere la moglie, la donna cannone, per potersi unire ad una nana di cui e' innamorato. Il secondo episodio e' la storia di una donna afflitta da una esageratissimo complesso materno nei confronti del marito.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE E' STATO APPORTATO IL SEGUENTE TAGLIO:

1 Parte: - alleggerimento del dialogo tra il nano e la sua amante sul progetto di uccidere la moglie (la donna cannone) e sulle fattezze di quest'ultima - mt 8,10 LUNGHEZZA TAGLIO METRI 8,10 IN 35\MM - LUNGHEZZA FILM METRI 2.242 IN 35\MM

98

Verbale n. 14

Il giorno 26 giugno 2001 alle ore 15, si è  
riunita la V sessione della Commissione di  
revisione epistolografica.

Sono presenti

Pasquale La Torre

Presidente

Nerio Antonello

Ruggieri

~~Anna~~ Antonella Ruffie

Paolo Fucidi

Angelo Nervo

Stamburri

Luigi Maria Motta

Reinardo Coccovelli

Segretario Antonella Ruffie

La Commissione visiona il film "È ora  
più o è epoca" 2ª edizione 2001 (Meritum o  
Commissione delle fin) di edizione Meritum  
in edizione doppia ed espone, e maggioranza  
in considerazione delle modifiche apportate  
e dei interventi di costume intervenuti  
dopo il tempo trascorso, per favorevole  
alla proiezione in pubblico senza limiti di et  
La Commissione visiona poi il film "La donna  
è una cosa meravigliosa" 2ª edizione 2001 di  
versione Meritum ed espone, e maggioranza  
per favorevole alla proiezione in pubblico senza  
limitazioni, in considerazione delle  
modifiche apportate e dei interventi di costume  
interventuti dopo il tempo trascorso  
La Commissione visiona infine il film "È un

Red " (uscita di necessità) in edizione originale  
e "Uscite di necessità" (Tit. orig. Exit in red - uscita  
in rosso) quind' edizione doppiata <sup>nos. 03/14</sup> ed espone  
a maggioranza, il potere favorevole alle  
visione in pubblico con divieto di minori di  
anni 14 per il linguaggio, alcune scene di  
seno e la morbosità dei contenuti.

Le Commissioni si riuniscono per martedì  
3 luglio.

Il Segretario Autentico.

Il Presidente  
Pasquell Be lere

P.C.C.  
L'IMPIEGATO INCARICATO

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

**DECRETA**

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA

- 1ª EDIZIONE -

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li 28 GIU 2001



TIMBRO e FIRMA

IL DIRIGENTE

Dott.ssa Maria Teresa Fortunato

**N.B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro del Ministero**



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

UFFICIO V - RIPARTIZIONE III

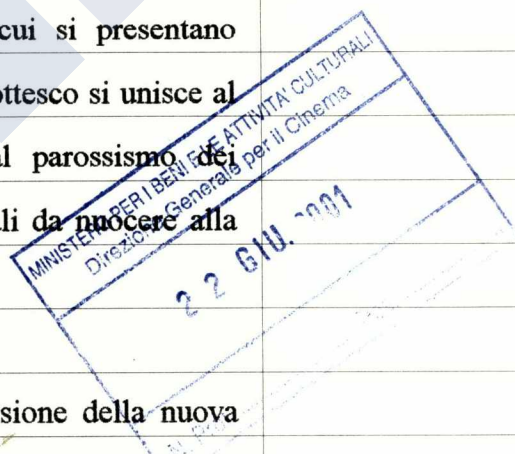
ROMA

Il sottoscritto Fedele Confalonieri, legale rappresentante della MEDIASET SPA con sede a Cologno Monzese (MI) V.le Europa, 44 - titolare dei diritti di sfruttamento del film "LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA" (come da contratto che si allega) già autorizzato a circolare in pubblico con il visto censura N. 43795 del 17/11/1964 con il divieto di visione ai minori degli anni 14 in base alla seguente motivazione della Commissione di revisione cinematografica: "...La Commissione di appello conferma il giudizio di I° grado, aggiungendo che il film è del tutto controindicato per l'età evolutiva dei minori degli anni 14, perchè contiene espressioni di un linguaggio scurrile; perchè la trama del primo episodio appare scabrosa sia per la insistenza con cui si presentano tentativi di omicidio sia per alcune sequenze dove il grottesco si unisce al lascivo; il secondo episodio, infine presenta sino al parossismo dei protagonisti una psicologia disintegrata ed anormale tali da nuocere alla psiche dei minori citati."

CHIEDE

al Ministero per i Beni e le Attività Culturali la revisione della nuova edizione del film "LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA", nella quale, rispetto alla edizione del 1964, è stata effettuata la seguente modifica:

PRIMA PARTE:



- alleggerimento del dialogo tra il nano e la sua amante sul progetto di uccidere la moglie (la donna cannone) e sulle fattezze di quest'ultima - mt 8,10

Al riguardo, la istante - a distanza di ben 37 anni dalla prima uscita del film nelle sale - chiede che la Commissione di revisione voglia tenere conto:

- dei profondi mutamenti di costume intervenuti nella società italiana in questo sensibile lasso di tempo;
- dell'assenza nel film di elementi scenico-narrativi suscettibili di recare turbamento alla sensibilità dei minori degli anni 14 dell'epoca che volge;
- del fatto che già nel 1964 la Commissione - tenuto conto del carattere grottesco del film ritenne di poter circoscrivere il divieto di visione ai soli minori degli anni 14 dell'epoca.

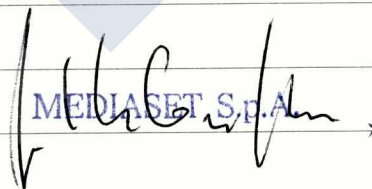
Per quanto sopra si chiede l'eliminazione del divieto di visione deliberato nel 1964.

Con osservanza.

Cologno Monzese,

20 GIU. 2001

MEDIASET S.p.A.



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

UFFICIO V - RIPARTIZIONE III

R O M A

Il sottoscritto Fedele Confalonieri, legale rappresentante della  
MEDIASET SPA con sede a Cologno Monzese (MI) V.le Europa 44 -  
chiede che gli venga rilasciato il visto censura del film "LA DONNA E'  
UNA COSA MERAVIGLIOSA" - 2^ EDIZIONE.

Con osservanza.

Cologno Monzese, 20/6/01

MEDIASET S.p.A.



978

N. 95522



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

TITOLO: 'LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA' 2 EDIZIONE 2001

Metraggio dichiarato ..2.242.....

Metraggio accertato ....2242..... Produzione ZEBRA FILM.....

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: MORIS ERGAS PRESENTA\ LA BALENA BIANCA \ UNA DONNA DOLCE, DOLCE\ IN UN FILM DI MAURO BOLOGNINI\ CON UNA INTRODUZIONE DI PINO ZAC\ CON LA PARTECIPAZIONE DI SANDRA MILO\ GIAMPIERA COLOMBO\ ARNOLDO FABRIZIO\ LA BALENA BIANCA\ SOGGETTO DI GOFFREDO PARISE\ SCENEGGIATURA DI LEONARDO BENVENUTI PIERO DE BERNARDI GOFFREDO PARISE\ ASS.TE ALLA REGIA LUIGI BAZZONI\ ISPETTORI DI PRODUZIONE ANTONIO NEGRI CARLO MURZILLI\ OPERATORE ALLA MACCHINA PASQUALE DE SANTIS\ ASS.TE AL MONTAGGIO SERGIO MONTANARI\ SEGRETARIA DI EDIZIONE VANDA TUZI\ STABILIMENTO DI SVILUPPO E STAMPA ISTITUTO LUCE\ EDIZIONE SONORA INTERNATIONAL RECORDING\ LE ATTREZZATURE E I NUMERI ARTISTICI SONO STATI GENTILMENTE CONCESSI DAL CIRCO INTERNAZIONALE ORFEI\ MONTAGGIO DI NINO BARAGLI\ COSTUMISTA DANILLO DONATI\ SCENOGRAFIE DI LUIGI SCACCIANOCE\ MUSICHE DI CARLO RUSTICHELLI\ EDIZIONI MUSICALI CAM\ DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA GIANNI DI VENANZO\ DIRETTORE DI PRODUZIONE MANOLO BOLOGNINI\ SANDRA MILO\ VITTORIO CAPRIOLI IN\ UNA DONNA DOLCE, DOLCE\ CON BEBA LONCAR\ E ANGELA MINERVINI\ NANY COLOMBO\ EDRA GAIE\ PAULA GOODRIDGE\ POLDO\ SOGGETTO DI ANTONIO GUERRA E GIORGIO SALVIONI\ SCENEGGIATURA DI LEONARDO BENVENUTI PIERO DE BERNARDI ANTONIO GUERRA GIORGIO SALVIONI\ ASS.TE ALLA REGIA SILVIO MAESTRANZI\ ISPETTORI DI PRODUZIONE ANTONIO NEGRI CARLO MURZILLI\ OPERATORE ALLA MACCHINA ARTURO ZAVATTINI\ ASS.TE AL MONTAGGIO PAOLO FIORELLINO\ SEGRETARIO DI EDIZIONE ALBINO COCCO\ STABILIMENTO DI SVILUPPO E STAMPA ISTITUTO LUCE\ EDIZIONE SONORA NEVADA\ MONTAGGIO DI FRANCO ARCALLI\ COSTUMISTA PIETRO TOSI\ SCENOGRAFIE DI LUIGI SCACCIANOCE\ MUSICHE DI PIERO PICCIONI\ EDIZIONI MUSICALI RCA\ DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA OTELLO MARTELLI\ DIRETTORE DI PRODUZIONE MANOLO BOLOGNINI\ FINE\ LA DONNA E' UNA COSA MERAVIGLIOSA\ DIRETTO DA MAURO BOLOGNINI\ UNA COPRODUZIONE ITALO-FRANCESE\ ZEBRA FILM AERA FILMS\ REALIZZATA DA MORIS ERGAS.

T R A M A: Il film inizia con una introduzione a cartoni animati. Il primo episodio racconta la storia di un nano che tenta invano di uccidere la moglie, la donna cannone, per potersi unire ad una nana di cui e' innamorato. Il secondo episodio e' la storia di una donna afflitta da una esageratissimo complesso materno nei confronti del marito.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE E' STATO APPORTATO IL SEGUENTE TAGLIO:

1 Parte: - alleggerimento del dialogo tra il nano e la sua amante sul progetto di uccidere la moglie (la donna cannone) e sulle fattezze di quest'ultima - mt 8,10 LUNGHEZZA TAGLIO METRI 8,10 IN 35\MM - LUNGHEZZA FILM METRI 2.242 IN 35\MM

28-giu-01

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il ..... a termine della legge 21 aprile 1962 n. 167 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero;

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI
Direzione Generale del Cinema
Ufficio V - Ripartizione C



Roma li 03 luglio 2001

TIMBRO E FIRMA

La presente copia, composta di un foglio e' conforme all'originale emesso da questo Ufficio

II DIRIGENTE

Dott.ssa MARIA TERESA FORTUNATO

Il Dirigente

Dott.ssa MARIA TERESA FORTUNATO



" La donna è una cosa meravigliosa "

Direzione Generale  
CINEMA e  
AUDIOVISIVO

